

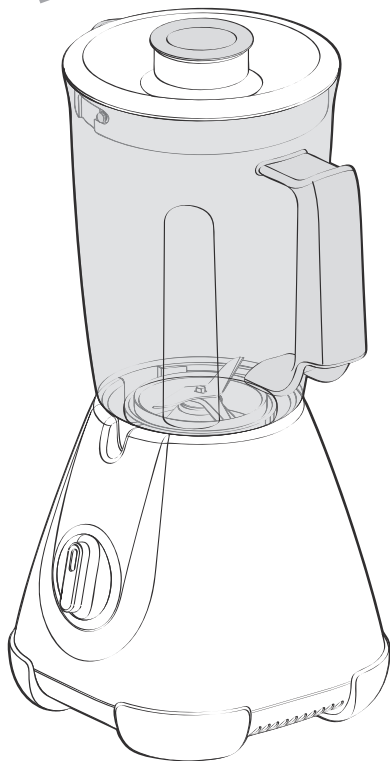


FR

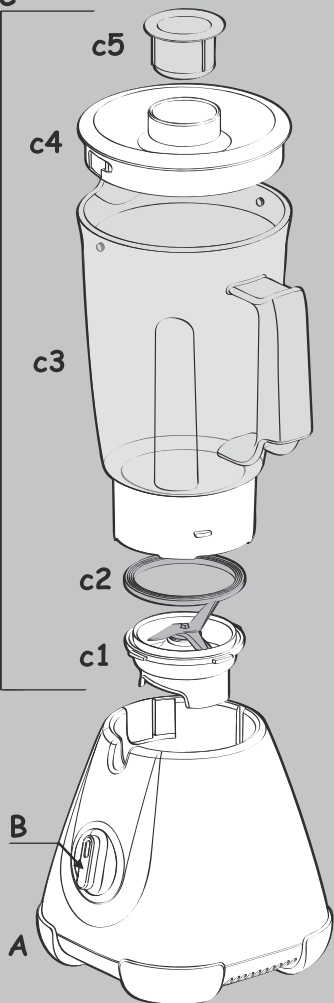
EN

AR

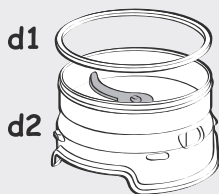
FA



C



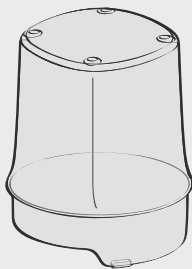
D(*)

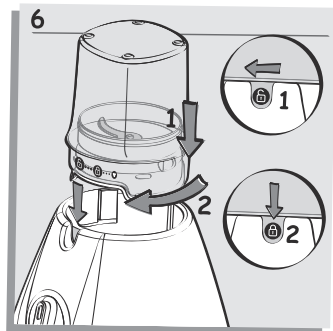
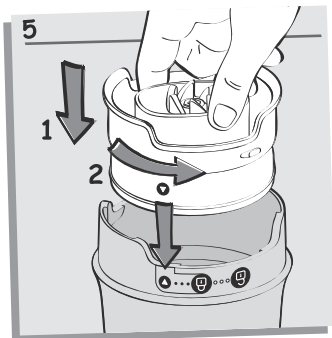
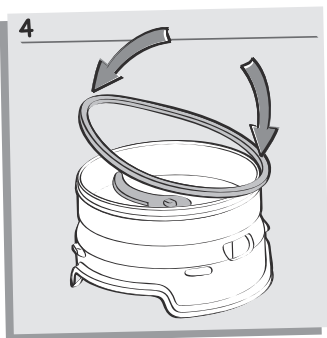
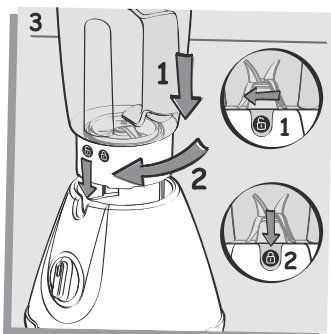
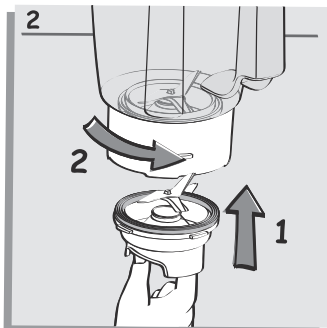
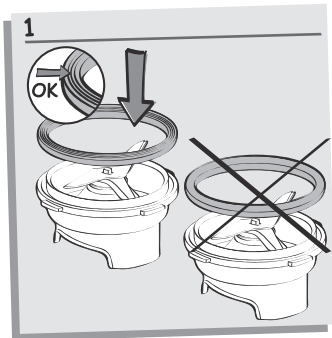


E(*)



F





DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---|--|
| <p>A Bloc moteur</p> <p>B Sélecteur de vitesse</p> <p>C Ensemble blender :</p> <ul style="list-style-type: none"> - c1 Bloc lames - c2 Joint d'étanchéité - c3 Bol blender gradué - c4 Couvercle - c5 Bouchon doseur | <p>D Moulin à fines herbes
(*accessoire selon modèle)</p> <ul style="list-style-type: none"> - d1 Joint d'étanchéité - d2 Bloc lames fines herbes <p>E Moulin à épices
(*accessoire selon modèle)</p> <ul style="list-style-type: none"> - e1 Joint d'étanchéité - e2 Bloc lames épices <p>F Bol moulin à fines herbes et moulin à épices</p> |
|---|--|

Les accessoires contenus dans le modèle que vous venez d'acheter, sont représentés sur l'étiquette sur le dessus de l'emballage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement en courant alternatif. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Ce produit est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité et se réserve le droit de résilier la garantie en cas d'utilisation commerciale ou inadaptée, ou de non-respect des consignes.
- Pensez à débrancher l'appareil de l'alimentation, si vous devez le laisser sans surveillance, avant de placer ou d'enlever les accessoires ou avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé (voir liste dans le livret service).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans du liquide.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation à portée de mains des enfants, être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de l'appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.



- Pour votre sécurité, ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange, autres que ceux fournis par les centres de service après-vente agréés.
- **Les lames sont très coupantes : manipulez-les avec précaution pour ne pas vous blesser.**
- N'utilisez jamais le blender ou ses accessoires sans ingrédients et ne versez jamais de liquides bouillants dans le bol.
- Utilisez toujours le bol blender avec son couvercle **(c4)**.
- Versez toujours les ingrédients liquides en premier dans le bol avant d'ajouter des ingrédients solides, sans dépasser le niveau maximal.
- Ne placez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le blender pendant

- le fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas utiliser les bols comme récipients (congélation, cuisson, stérilisation).
- N'utilisez pas le blender plus de 3 minutes en marche continue.
- Placez le blender sur un plan de travail stable, résistant à la chaleur, propre et sec.
- Ne laissez pas pendre vos cheveux, un foulard, une cravate etc. au dessus du bol ou de ses accessoires pendant le fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas le blender en plein air.
- N'enlevez pas le couvercle **(c4)** avant l'arrêt complet des lames.
- N'utilisez jamais cet appareil pour mélanger ou mixer d'autres éléments que des ingrédients alimentaires.

VERROUILLAGE DE SECURITE

L'appareil ne peut fonctionner lorsque le bol **(C)** ou les accessoires **(D ou E)** n'ont pas été correctement

positionnés et verrouillés sur le bloc moteur **(A)**.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Avant la première utilisation, nettoyer tous les accessoires **(C, D, E, F)** à l'eau chaude savonneuse, mais pas le bloc moteur **(A)**.
ATTENTION : Les lames des couteaux sont extrêmement aiguisées, maniez-les avec précaution lors de l'utilisation ou du nettoyage de l'appareil.
- Assurez-vous que tout emballage soit retiré avant le fonctionnement de l'appareil.

- Remarque importante : Mettre le sélecteur de vitesse **(B)** sur «0» avant de placer le bol blender ou les accessoires sur le bloc moteur.
- L'appareil démarre uniquement si le bol ou l'accessoire est bien positionné et verrouillé sur son corps.
- **Ne faites pas fonctionner le blender si le couvercle n'est pas en place.**

UTILISATION DE L'APPAREIL

- Humidifiez le joint **(c2)** et positionnez-le correctement sur le bloc lames **(c1)** : les 3 plis du joint doivent être visibles une fois le joint mis en place.

- S'il est positionné dans l'autre sens vous ne pourrez pas verrouiller le bloc lames sur le bol. (Fig. 1)
- Placez l'ensemble **(c1+c2)** sur le





fond du bol **(c3)**. Verrouillez-le en tournant le bloc lames d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig.2)

- Introduisez les ingrédients dans le bol assemblé sans dépasser le niveau maximal indiqué :

* **1,25L pour les mélanges épais**

* **1L pour les préparations liquides**


- Verrouillez le couvercle **(c4)** sur le bol Placez le bouchon doseur **(c5)** dans son logement situé sur le couvercle.
- Placez l'ensemble bol blender **(C)** sur le bloc moteur **(A)**. Le cadenas rouge (ouvert)  est aligné dans la fente du bloc moteur. (Fig.3 - position 1)
- Tournez ensuite le bol blender **(C)** d'un quart de tour jusqu'à ce que le cadenas vert (fermé)  apparaisse. (Fig.3 - position 2)
2 positions du bol sont possibles : poignée à droite ou à gauche du bloc moteur.
- Le moulin à fines herbes **(D)** vous permet de hacher en quelques secondes des ingrédients tels que des oignons, de l'ail, de la viande (coupée en morceaux), des fruits secs, de réaliser de la chapelure (biscotte) et de préparer des préparations pour bébés. N'utilisez pas le Moulin à fines herbes pour des préparations liquides (jus de fruits ...)
- Le moulin à épices **(E)** vous permet de moulin en quelques secondes différentes épices : graines de coriandre, poivre...
- Ces accessoires sont équipés d'un bol **(F)** qui interdit l'accès aux lames pendant leur utilisation.


1- Retournez le bol **(F)** et versez les ingrédients

2- Positionnez le joint d'étanchéité **(d1)** ou **(e1)** dans son logement sur le bloc lames **(d2 ou e2)**.


(Fig.4). Positionnez le bloc lames sur le bol en alignant les 2 repères présents sur le bol et le bloc lames. Verrouillez l'accessoire en tournant le bloc lames d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. 5).

Attention : si l'accessoire est mal verrouillé des fuites risquent de se produire.

3- Retournez l'accessoire assemblé **(D ou E)** et positionnez-le sur le bloc moteur. Le cadenas rouge (ouvert)  est aligné dans la fente du bloc moteur. (Fig 6 - position 1)

4- Tournez ensuite l'accessoire assemblé **(D ou E)** d'un quart de tour jusqu'à ce que le cadenas vert (fermé)  apparaisse. (Fig. 6 - position 2)

5- Branchez l'appareil et tournez le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position désirée ou donnez quelques impulsions vers «pulse». Tenir le bol **(F)** pendant le fonctionnement. Pour arrêter l'appareil, ramenez le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position "0".

6- Déverrouillez l'accessoire en le tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le  cadenas rouge (ouvert) apparaisse. Retirez l'accessoire assemblé **(D, E)** du bloc moteur. Retournez-le sur le plan de travail avant de déverrouiller le bloc lames **(d2, e2)** du bol **(F)** en procédant à l'inverse de la mise en place. Vous pouvez alors récupérer la préparation dans le bol.

* La couleur du bol peut s'altérer suite au mixage avec certains ingrédients très durs : (clous de girofle, cannelle ...)



Ingrédients	Quantités (max.)	Temps de fonctionnement	Accessoire
Abricots	40 g	3 s / vitesse 2	D
Chapelure	1 biscotte	par impulsions	D
Oignons	60 g	6 s / vitesse 1	D
Amandes / noisettes décortiquées	60 g	par impulsions	D
Persil / coriandre fraîche	10 g	par impulsions	D
Graines de coriandre	40 g	30 s / vitesse 2	E

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil et retirez les accessoires.
- Manipulez-les avec précaution, les lames du bol blender et des accessoires sont coupantes.
- Enlevez le bol et rincez-le sous l'eau courante ainsi que son couvercle.
- Pour nettoyer le bloc moteur **(A)**, utilisez un chiffon humide. Séchez-le soigneusement.
- Ne plongez jamais le bloc moteur **(A)** sous l'eau courante.
- Pour faciliter le nettoyage, pensez à laver les éléments amovibles à l'eau chaude savonneuse immédiatement après l'utilisation.
- Le bol **(C)** et les accessoires **(D, E)** peuvent être nettoyés au lave-vaisselle dans le panier supérieur avec le programme «ECO» ou «PEU SALE».
- Pour faciliter le nettoyage du bol blender **(C)**, déverrouillez le bloc lames **(c1)** en le tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le joint d'étanchéité **(c2)** et nettoyez-le à l'eau courante ou au lave-vaisselle.



SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS, QUE FAIRE ?

Problèmes	Causes	Solutions
Le produit ne fonctionne pas.	La prise n'est pas branchée.	Branchez l'appareil sur une prise de même voltage.
	Le bol ou l'accessoire n'est pas correctement positionné ou verrouillé sur le bloc moteur.	Vérifiez que le bol ou les accessoires sont bien positionnés et verrouillés sur le bloc moteur suivant fig. notice.
Vibrations excessives.	Le produit n'est pas posé sur une surface plane.	Placez le produit sur une surface plane.
	Volume d'ingrédients trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients traités.
Fuite par le couvercle.	Volume d'ingrédients trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients traités.
	Le couvercle n'est pas bien positionné.	Verrouillez correctement le couvercle sur le bol blender.
Fuite par le bas du bol blender.	Le joint (c2) du bol blender est mal positionné ou absent.	Repositionnez le joint et verrouillez correctement le porte lame.
Fuite par le bas des accessoires.	Le joint sur le bloc lames (d2) ou (e2) est mal verrouillé ou absent	Repositionnez le joint sur le bloc lames (d2) ou (e2) et verrouillez-le correctement sur le couvercle (F) .
Le couteau ne tourne pas facilement.	Morceaux d'aliments trop gros ou trop durs.	Réduisez la taille ou la quantité d'ingrédients traités. Ajoutez du liquide.
Impossible de verrouiller le bloc lames avec joint (c1+c2) sur bol (c3) .	Le joint (c2) est mal positionné.	Repositionnez le joint, les 3 plis sont visibles suivant fig. 1

Votre blender ne fonctionne toujours pas ?

Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans livret service). Vous pouvez personnaliser votre blender et vous procurer auprès de votre revendeur habituel ou d'un

centre agréé les accessoires suivants : Accessoire Moulin fines herbes **(D)**, l'accessoire Moulin à épices **(E)**, ou un bol blender **(C)** supplémentaire.

 **RECYCLAGE****• Elimination des matériaux d'emballage et de l'appareil.**

L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur.

Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre commune.

• Produits électroniques ou produits électriques en fin de vie :

Votre appareil est prévu pour fonctionner durant de longues années. Toutefois, le jour où vous envisagez de le remplacer, ne le jetez pas dans votre poubelle ou dans une décharge mais apportez-le au point de collecte mis en place par votre commune (ou dans une déchetterie le cas échéant).

**Participons à la protection de l'environnement !**

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.



Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---|---|
| <p>A Motor unit</p> <p>B Speed selector</p> <p>C Blender unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - c1 Blade unit - c2 Gasket - c3 Graduated blender jug - c4 Lid - c5 Measuring cup | <p>D Herb chopper
(*accessory depending on model)</p> <ul style="list-style-type: none"> - d1 Gasket - d2 Herb chopper blade unit <p>E Spice grinder
(*accessory depending on model)</p> <ul style="list-style-type: none"> - e1 Gasket - e2 Spice blade unit <p>F Herb chopper and Spice grinder bowl</p> |
|---|---|

The accessories contained in the model you have bought are represented on the label on the top of the packaging.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer shall accept no liability in the event of any use that does not comply with the instructions.
- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with the appliance.
- It is designed to work with alternating current only. Please check that the supply voltage indicated on the name plate of the appliance corresponds to your electrical installation.
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Be sure to unplug the appliance if you must leave it unattended, before inserting or removing accessories or before cleaning it. Never pull on the power cord to unplug the appliance.
- Do not use your appliance if it does not operate correctly, if it has been damaged or if the power cord or plug is damaged. To maintain safety, these parts must be replaced by an approved service centre (see list in the service booklet).
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in liquid. The power cord must be kept out of the reach of children and must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- For your safety, only use accessories and spare parts that correspond to your appliance, sold by an approved service centre.

- **The blades are very sharp: handle them with caution to avoid injury.**
- Never use the blender or its accessories without ingredients and never pour boiling liquids into the jug.
- Always use the blender jug with its lid **(c4)**.
- Always pour the liquid ingredients into the jug first, before adding the solid ingredients, without exceeding the maximum level.
- Never place your fingers or any other object in the blender when the appliance is running.
- Do not use the bowls as containers for freezing, cooking or sterilisation.
- Do not use the blender for more than 3 minutes continuously.
- Place the blender on a flat, stable, heat-resistant, clean and dry worktop.
- Do not let long hair, scarves, ties, etc. hang over the blender jug or accessories when in operation.
- Do not use the blender outside in the open air.
- Do not remove the lid **(c4)** before the blades have stopped completely.
- Never use this appliance for blending or mixing items other than food ingredients.

SAFETY LOCKING

The appliance can run only when the jug **(C)** or accessories **(D)** or **(E)** are

correctly positioned and locked on the motor unit **(A)**.

USING FOR THE FIRST TIME

- Before using your appliance for the first time, clean all the accessories **(C, D, E, F)** in warm soapy water, except for the motor unit **(A)**.
CAUTION: The blades are extremely sharp; handle them with caution when using or cleaning the appliance.
- Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.
- Important note: Turn the speed selector **(B)** to "0" before placing the blender jug or accessories on the motor unit.
- The appliance starts only if the jug or accessory is correctly positioned and locked on its body.
- **Do not operate the blender if the lid is not in place.**

USING YOUR APPLIANCE



- Moisten the gasket **(c2)** and position it correctly on the blade unit **(c1)**: the 3 folds of the gasket must be visible once it is in place. If it is positioned in the other direction, you will not be able to lock the blade unit on the jug. (Fig. 1).
- Place the assembly **(c1+c2)** on the base of the jug **(c3)**. Lock it by rotating the blade unit through a quarter turn in the anticlockwise direction. (Fig. 2).
- Introduce the ingredients into the assembled jug without exceeding



the maximum level indicated:

* **1.25L for thick mixtures**

* **1L for liquid preparations.**

- Lock the lid (**c4**) on the jug. Place the measuring cup (**c5**) in its recess on the lid.
- Place the blender jug assembly (**C**) on the motor unit (**A**). The red lock (open)  is aligned in the slot on the motor unit. (Fig. 3 - position 1)
- Then rotate the blender jug (**C**) through a quarter turn until the green lock (closed)  appears. (Fig. 3 - position 2).

2 jug positions are possible: handle on the right or left of the motor unit.




- With the herb chopper (**D**) you can chop ingredients like onions, garlic, meat (cut into pieces) and dry fruits in a few seconds, make crumbs (rusk) and prepare baby food.

Do not use the herb chopper for liquid preparations (fruit juices, etc.)

- With the spice grinder (**E**) you can grind spices in a few seconds: coriander seeds, pepper, etc.
- These accessories are equipped with a bowl (**F**) that prevents access to the blades during use.

- 1- Rotate the bowl (**F**) and pour the ingredients.
- 2- Position the gasket (**d1**) or (**e1**) in its recess on the blade unit (**d2** or **e2**). (Fig. 4). Position the blade unit on the bowl aligning both the marks on the bowl and the blade unit. Lock the accessory by rotating the blade unit through a quarter turn in the anticlockwise direction. (Fig. 5).

Caution: leaks can occur if the accessory is not locked correctly.

- 3- Rotate the assembled assembly (**D** or **E**) and position it on the motor unit. The red lock (open)  is aligned in the slot on the motor unit. (Fig 6 - position 1)
- 4- Then rotate the assembled accessory (**D** or **E**) through a quarter turn clockwise until the green lock (closed)  appears. (Fig. 6 - position 2).
- 5- Plug in the appliance and turn the speed selector (**B**) to the desired position or apply a few pulses. Hold the bowl (**F**) when the appliance is running. To stop the appliance, turn the speed selector (**B**) back to position "0".
- 6- Unlock the accessory by rotating it through a quarter turn in the anticlockwise direction, until the red lock (open)  appears. Remove the assembled accessory (**D, E**) from the motor unit. Turn it over on the worktop before unlocking the blade unit (**d2, e2**) from the bowl (**F**) in the reverse order of the assembly. The blades are very sharp: handle them with caution to avoid injury. You can then collect the preparation in the bowl.

* The colour of the bowl may change after blending certain very hard ingredients: (cloves, cinnamon, etc.).

Ingredients	Quantities (max.)	Operating time	Accessory
Apricots / figs	40 g	3 s / speed 2	D
Crumbs	1 rusk	In pulses	D
Onions	60 g	6 sec / speed 1	D
Shelled almonds / hazelnuts	60 g	In pulses	D
Parsley / fresh coriander	10 g	In pulses	D
Coriander seeds	40 g	30 sec / speed 2	E

CLEANING YOUR APPLIANCE

- Unplug the appliance and remove the accessories
- Handle them with caution: the blades on the blender jug and accessories are sharp.
- Remove the jug and rinse it and its lid under running water.
- To clean the motor unit **(A)**, use a moist cloth. Dry it carefully.
- Never immerse the motor unit **(A)** in running water.
- For easy cleaning, be sure to wash the removable parts in water and a little washing-up liquid immediately after use.
- The jug **(C)** and accessories **(D, E)** can be cleaned in the dishwasher in the top basket with the "ECO" or "LIGHTLY SOILED" programme.
- To clean the blender jug **(C)** easily, unlock the blade unit **(c1)** by rotating it through a quarter turn in the anticlockwise direction. Remove the gasket **(c2)** and clean them under running water or in the dishwasher.


WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK ?

Problems	Causes	Solutions
Product does not work.	The plug is not fitted correctly into the socket .	Plug the appliance into a socket and switch on.
	The jug or accessory is not correctly positioned or locked on the motor unit.	Check that the jug or accessories are correctly positioned and locked onto the motor unit as shown in the figure in the manual.
Excessive vibrations.	The product is not placed on a flat, stable, heat-resistant surface.	Place the product on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
Leak from the lid.	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not correctly positioned.	Lock the lid correctly on the blender jug.
Leak from the base of the blender jug.	The blender jug gasket (c2) is not positioned correctly or is missing.	Reposition the gasket and lock the blade holder correctly.
Leak from the base of the accessories.	The gasket on the blade unit (d2) or (e2) is not positioned correctly or is missing.	Reposition the gasket on the blade unit (d2) or (e2) and lock it correctly onto the bowl (F) .
The blade does not turn easily.	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients processed. Add liquid
Impossible to lock the blade unit with the gasket (c1+c2) on the jug (c3) .	The gasket (c2) is not positioned correctly.	Reposition the gasket, the 3 folds should be visible as shown in Fig. 1.

Your blender still does not work?

Contact an approved service centre (see list in service booklet).

You can customise your blender and obtain the following accessories from your usual dealer or from an approved

service centre: Herb chopper accessory **(D)**, Spice grinder accessory **(E)**, or an additional blender jug **(C)**.



RECYCLING



• Disposal of the appliance and its packaging materials.

The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area.

For disposing of the device itself, please contact the appropriate service of your local authority.

• End of life electrical and electronic products:

Your appliance is expected to last for many years. However, when the time comes to replace it, do not throw it into the bin, but take it to the recycling centre in your town (or to a waste reception centre where applicable).



Think of the environment!



Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.



Leave it at a local civic waste collection point.

HELPLINE:

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

0845 602 1454 - UK
(01) 677 4003 - ROI

or consult our website – www.moulinex.co.uk

إعادة التصنيع

- التخلص من المنتج و مواد التغليف التابعة له
التغليف مؤلف من مواد خاصة لا تُشكّل خطراً على البيئة، والتي يمكن التخلص منها بموجب إجراءات التدوير وإعادة التصنيع في منطقتك .
للتخلص من الجهاز بعد ذاته. يرجى الإتصال بمركز خدمة مُعتمد أو تسليمه للقسم المختص في البلدية المحلية في بلدك.



- مُنتج إلكتروني أو كهربائي مُنتهي الصلاحيه
من المفترض أن يدوم المنتج لديك سنين عديدة. ولكن في اليوم الذي تقرر فيه الإستغناء عنه واستبداله ، فلا ترميه في سلة المهملات، ولكن اودعه في المركز المختص بإعادة التصنيع في مدينتك (أو سلمه لمركز تجميع المهملات حيث يمكنك ذلك).

حماية البيئة أولاً !

يحتوي هذا المُنتج على مواد قيّمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.



أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.



لطلب المساعدة :

إذا كانت لديك أي مشكلة أو استفسار عن المنتج ، يُرجى الإتصال بفريق العلاقات العامة للحصول على المساعدة والنصيحة.

0845 602 1454 - UK

(01) 677 4003 - ROI

أو تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت – www.moulinex.co.uk

ماذا تفعل في حال توقف المنتج عن العمل ؟

المشكلة	السبب	الحل
المنتج لا يعمل	القياس الكهربائي غير متصل بشكل صحيح بمأخذ التيار	صحح توصيل القابس في مأخذ التيار
	الإناء أو الملحق في غير موقعه الصحيح أو انه مقفل على وحدة المحرك.	تأكد أن الإناء أو الملحق في موضعهما الصحيح ومقفلان على وحدة المحرك كما هو مبين في الرسم
ارتجاج مفرط	المنتج ليس على سطح مستو وثابت، مقاوم للحرارة.	ضع المنتج فوق سطح مستو وثابت.
	حجم المكونات مرتفع جداً	خفف كمية المكونات
تسرب من الغطاء	حجم المكونات مرتفع جداً	خفف كمية المكونات
	الغطاء غير مثبت في مكانه الصحيح	اقفل الغطاء على إناء الخلاط
تسرب من قاعدة إناء الخلاط	حلقة الإناء المطاطية (c2) غير مثبتة بشكل صحيح أو أنها غير موجودة	اعد تثبيت حلقة الإناء المطاطية اقفل حاملة الشفرة بشكل صحيح
تسرب من قاعدة الملحقات	الحلقة المطاطية على وحدة الشفرة (e2 أو d2) غير مثبتة بشكل صحيح أو أنها غير موجودة.	اعد تركيب الحلقة المطاطية على وحدة الشفرة (e2 أو d2) واقفلها جيداً على الإناء (F)
الشفرة لا تدور بسهولة	قطع الطعام كبيرة أو صلبة	خفف حجم قطع الطعام أو كمية المكونات. أضف بعض السوائل
عدم القدرة على قفل وحدة الشفرة بوجود الحلقة المطاطية (c1 + c2) على الإناء (c3)	الحلقة المطاطية (c2) غير مثبتة في موقعها الصحيح	أعد تركيب الحلقة ، الثنيات الثلاث يجب أن تكون ظاهرة كما يوضح الشكل ١ .

ما زال الخلاط لا يعمل ؟

مركز الخدمة المعتمد : ملحق مفرمة الأعشاب (D) ، ملحق مطحنة البهارات (E) ، أو إناء إضافي للخلاط (C).

يرجى الإتصال بمركز خدمة معتمد (انظر القائمة في كتيب الخدمة).

يمكنك تعديل المنتج بإضافة الملحقات التالية والتي يمكنك الحصول عليها من الوكيل أو من

الملحق	وقت التشغيل	الكميات (الحد الأقصى)	المكونات
D	٤ ثوانٍ/ السرعة ٢	٦٠ جرام	مشمش / تين
D	تشغيل متقطع	١ بسكويت	كسر الخبز
D	٦ ثوانٍ/السرعة ١	٦٠ جرام	بصل
D	تشغيل متقطع	٦٠ جرام	لوز غير مقشور/بندق
D	تشغيل متقطع	١٠ جرامات	بقونس/كزبرة طازجة
E	٣٠ ثانية/السرعة ٢	٤٠ جرام	بذور الكزبرة

تنظيف المنتج

- افصل المنتج عن التيار الكهربائي وافصل الملحقات عنه.
- تعامل مع الملحقات بحذر: الشفرات على إناء الخلاط وعلى الملحقات حادة جداً.
- أفضل الإناء وأغسله مع غطائه تحت مياه جارئة.
- لتنظيف وحدة المحرك (A)، استعمل قطعة قماش رطبة . ثم جفف بعناية.
- لا تغمر وحدة المحرك أبداً بالماء ولا تحت الماء الجاري.
- للتنظيف بسهولة، تأكد أن تغسل الأجزاء المتحركة من المنتج بالماء والصابون فوراً بعد الإستعمال.
- الإناء (C) و الملحقات (D، E) يمكن تنظيفهم في السلّة في الجزء العلوي من جلاية الصحن بأحد برنامجي التنظيف "ECO" أو "LIFGTLY SOILED".
- لتنظيف إناء الخلاط (C) بسهولة، حرر قفل وحدة الشفرة (c1) بتدويرها ربع دورة بعكس اتجاه عقارب الساعة . افصل الحلقة المطاطية المانعة للتسرب (c2)، ونظفهم تحت الماء الجاري أو في جلاية الصحن.



تحذير : قد يحدث تسرب للمكونات إذا لم يُقفل الملحق بشكل صحيح.

٣- ادر التركيبة المركبة (D أو E) وضعها على وحدة المحرك.

القفل الأحمر (مفتوح) (H) وعلى خط واحد مع فتحة وحدة المحرك (شكل ٦ - موقع ١)

٤- ثم ادر التركيبة (D أو E) ربع دورة باتجاه عقارب الساعة الى أن يظهر القفل الأخضر (مقفل) (H) (شكل ٦ - موقع ٢).

٥- أوصل المنتج بالتيار الكهربائي وضع منتهي السرعة (B) على الموقع الذي ترغبه، أو إجر قليلاً من التشغيل المتقطع. امسك الإناء (F) أثناء تشغيل المنتج. لإيقاف التشغيل ارجع منتهي السرعة (B) الى موضعه الأول "0".

٦- حرر الملحق بتدويره ربع دورة باتجاه عقارب الساعة. الى أن يظهر القفل الأحمر (مفتوح) (H). افصل الملحق المركب (D ، E) من وحدة المحرك. اقلبها فوق مساحة العمل قبل تحرير وحدة الشفرة (d2 ، e2) من الإناء (F) بالاتجاه المعاكس للتركيبة . الشفرات حادة جداً : يرجى التعامل معها بحذر وعناية تجنباً للإصابة بالجروح. ثم بعد ذلك يمكنك رفع المكونات من الوعاء.

* قد يغير لون الوعاء بعد خلط مكونات صلبة معينة : (كبش القرنفل، القرفة.. وغيرها).

• ضع تركيبة إناء الخلاط (C) على وحدة المحرك (A). القفل الأحمر (افتح) (H) على نفس الخط مع فتحة وحدة المحرك. (شكل ٢ - موقع ١).

• ثم ادر إناء الخلاط (C) ربع دورة الى أن يظهر القفل الأخضر (مقفل) (H) (شكل ٣ - موقع ٢).

يمكن أن يكون للإناء موقعين : المقبض الى اليمين أو اليسار من وحدة المحرك.

• مع مفرمة الأعشاب (D) يمكنك فرم المكونات مثل البصل، الثوم اللحمية (مقطعة) الى قطع صغيرة)، الفواكه الجافة، في ثوان قليلة، ولعمل كسر الخبز (الكعك)، وتحضير طعام الأطفال.

لا تستعمل مفرمة الأعشاب للتحضيرات من السوائل (عصير الفواكه، وغيرها).

• مع مفرمة البهارات (E) يمكنك فرم البهارات بثوان معدودة: بذور الكزبرة، الفلفل، وغيرها. هذه الملحقات مجهزة بالوعاء (F) الذي يمنع الوصول الى الشفرة أثناء التشغيل.

١- ادر الوعاء (F)، واسكب المكونات.

٢- ضع الحلقة المطاطية المانعة للتسرب (d1) أو (e1) في التجويف المخصص لها في وحدة الشفرة (d2 أو e2) (شكل ٤).

ضع وحدة الشفرة على الوعاء بحيث تصبح على خط واحد مع العلامة على الموجودة على الإناء والعلامة الموجودة على وحدة الشفرة. اقلل الملحق بتدوير وحدة الشفرة ربع دورة بعكس اتجاه عقارب الساعة. (شكل ٥).

- نحو مستمر.
- ضع الخلاط فوق سطح مستوٍ ثابت، مقاوم للحرارة، نظيف وجاف.
- لا تترك الشعر أو المناديل أو ربطات العنق وغيرها تتدلى فوق إناء الخلاط أو الملحقات أثناء التشغيل.
- لا تستعمل الخلاط خارج المنزل في الهواء الطلق.
- لا ترفع الغطاء (c4) قبل أن تتوقف الشفرات عن الدوران تماماً.
- لا تستعمل هذا المنتج لخلط أو مزج أشياء غير المونات الغذائية.
- لا تستعمل الخلاط أو الملحقات التابعة له دون وجود مكونات، ولا تسكب الماء المغلي في إناء الخلاط.
- يرجى استعمال إناء الخلاط مع غطائه (c4).
- اسكب دائماً المكونات السائلة في الإناء أولاً، قبل إضافة المكونات الصلبة، دون أن تتعدى مستوى الحد الأقصى.
- لا تضع أصابعك أو أية أشياء أخرى في الخلاط أثناء تشغيله.
- لا تستعمل أنية الخلاط كحاويات للتليج، الطهي أو للتقويم.
- لا تستعمل الخلاط لأكثر من ٣ دقائق على

قفل من أجل السلامة

- يعمل هذا المنتج فقط في حال وجود الإناء (C) أو الملحقات (D أو E) في مكانهم الصحيح ومقفلين على وحدة المحرك (A).

الإستعمال للمرة الأولى

- قبل استعمال المنتج للمرة الأولى، تُغسل الملحقات (C, D, E, F) بالماء الدافئ والصابون، ما عدا وحدة المحرك (A).
- **تحذير : الشفرات حادة جداً؛ يرجى التعامل معها بحذر وعناية أثناء الإستعمال أو أثناء تنظيف المنتج.**
- تأكد بأن جميع التغليفات قد أزيلت عن المنتج قبل استعماله.
- ملاحظة هامة : ضع مُنتقي السرعة (B) على الموقع "0" قبل وضع إناء الخلاط أو الملحقات على وحدة المحرك.
- سوف يعمل المنتج فقط عندما يكون الإناء أو الملحقات في مكانهم الصحيح، ومقفلين على المنتج.
- لا تُشغَل المنتج إذا لم يكن الغطاء في مكانه.

استعمال المنتج

- تُرطَّب الحلقة المطاطية المانعة للتسرب (c2)، وتوضع بشكل صحيح على وحدة الشفرة (c1): الثنيات الثلاث للحلقة المانعة للتسرب يجب أن تكون مرئية عندما تُصبح في مكانها الصحيح. فإذا وضعت باتجاه مختلف، لن تتمكن من إقفال وحدة الشفرة على الإناء (شكل ١).
- ضع التركيبة (c1 + c2) على قاعدة الإناء (c3). اقلها بواسطة تدوير وحدة الشفرة ربع دورة بعكس اتجاه عقارب الساعة (شكل ٢).
- توضع المكونات في الإناء الذي تم تركيبها دون أن تتعدى حدود مستوى الحد الأقصى المشار إليه:
- * ١,٢٥ لتر سوائل كثيفة
- * ١ لتر تحضيرات سائلة
- اقلل الغطاء (c4) على الإناء. ضع كوب القياس (c5) في التجويف المخصص لاقفل الغطاء.

وصف أجزاء المنتج

D	مفرمة للأعشاب (مُلحَق حسب الموديل)	A	وحدة المُحرِّك
	- d1 حلقة مطاطية مانعة للتسرب	B	مُنقّي السرعة
	- d2 وحدة شفرات مفرمة الأعشاب	C	وحدة الخلّاط
E	مطحنة للبهارات		- c1 وحدة الشفرات
	(ملحَق حسب الموديل)		- c2 حلقة مطاطية مانعة للتسرب
	- e1 حلقة مطاطية مانعة للتسرب		- c3 إناء بقياس متدرج للخلّاط
	- e1 وحدة شفرات مطحنة للبهارات		- c4 غطاء
F	وعاء مفرمة الأعشاب و المطحنة		- c5 كوب للقياس

المُلحقات المرفقة مع هذا الموديل مذكورة تفصيلاً على المُلصق الموجود في أعلى علبة التغليف.

إرشادات للسلامة

- يُرجى قراءة إرشادات الإستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى : لن تتحمل الشركة المصنّعة أية مسؤولية في حال عدم التقيد بهذه الإرشادات.
- لم يعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بالقدرة الجسدية، أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة و الدراية في استعمال هذا المنتج من أجل سلامتهم. يجب أن لا يُسمح للأطفال باللعب بالمنتج.
- صمّم هذا المنتج ليعمل بالتيار المتردد فقط. تأكد أن توتر شبكة الكهرباء عندك يتناسب مع ما هو مبين في لوحة التعريف بالمنتج .
- صمّم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط . وفي حال أي استعمال تجاري، أو أي استعمال خاطيء أو لا يتفق مع الإرشادات المرفقة، لن تكون الشركة المصنّعة مسؤولة عنه، وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.
- يُرجى التأكد من فصل المنتج عن التيار قبل تركه بدون رقابة، وقبل تركيب الملحقات أو فصلها عنه، أو قبل تنظيفه. ولا تفصل المنتج عن التيار الكهربائي بواسطة شد السلك الكهربائي.
- لا تستعمل المنتج إن لم يكن أداءه صحيحاً إذا كان المنتج تالفاً أو إذا كان السلك الكهربائي التابع له تالفاً، يجب استبدال بواسطة مركز خدمة معتمد. (انظر القائمة في كتيب الخدمات).
- يقتصر تدخلك بالمنتج على التنظيف والصيانة الإعتيادية، أما الخدمات الأخرى فلا يقوم بها الا مركز خدمة معتمد.
- لا تغمر المنتج أو السلك الكهربائي التابع له أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر يجب إبقاء السلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال، ولا يلامس الأجزاء الحارة من المنتج. أو يمرّ بالقرب من أي مصدر حراري أو فوق حافة حادة.
- من أجل سلامتك، استعمل قطع الغيار والملحقات المناسبة للمنتج ، والتي تباع في مراكز الخدمة المعتمدة.
- الشفرات حادة جداً : يُرجى التعامل معها بكل حرص وعناية تجنبا للإصابة بالجروح.

روند بازیافت



• دور انداختن دستگاه و قطعات بسته بندی

بسته بندی منحصرآ شامل قطعاتی است که برای محیط زیست بی خطر بود، و بنابراین می تواند بر طبق اقدامات معمول بازیافت، در محل شما دور انداخته شود.

برای دور انداختن وسیله، لطفاً با مرکز خدمات مقتضی شورای محلی تماس حاصل فرمائید.



• پایان عمر محصولات الکتریکی یا الکترونیکی

انتظار می رود که عمر دستگاه شما چند سال باشد. هرچند، هنگام رسیدن زمان تعویض، از قرار دادن آن در سطل آشغال در مرکز بازیافت شهر (یا مرکز دریافت زائده ها در مکان مقتضی) خودداری کنید.

به محیط زیست فکر کنید!

دستگاه شما حاوی مواد با ارزشی است که قابل ترمیم یا بازیافت می باشد.



آنها در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.



تلفن خدمات:

در صورت نیاز به اطلاعات یا داشتن مشکل، لطفاً با تیم رابط مشتری جهت کسب کمک و راهنمایی از متخصص تماس حاصل فرمائید:

0845 602 1454 – UK

(01) 677 4003 – ROI

یا با وب سایت ما مشورت کنید : www.moulinex.co.uk

در صورت کار نکردن دستگاه، چه باید کردی؟

مشکل	علت	حل مشکل
محصول کار نمی کند	دوشاخه بطور صحیح در پریز تنظیم نشده است.	دستگاه را به پریز برق وصل نموده و روشن کنید.
	تنگ یا لوازم بطور صحیح قرار نگرفته یا روی موتور قفل نشده است.	طبق تصویر موجود در کتاب راهنما، قرار گرفتن صحیح تنگ یا لوازم و قفل روی موتور را بررسی کنید.
ارتعاش بیش از اندازه	محصول روی یک سطح صاف، محکم، مقاوم در برابر حرارت قرار نگرفته است.	محصول را روی یک سطح صاف قرار دهید.
	حجم مواد بسیار زیاد است.	مقدار مواد را کاهش دهید.
چکه از سرپوش	سرپوش بطور صحیح قرار داده نشده است.	مقدار مواد را کاهش دهید.
	واشر (c2) تنگ مخلوط کن بطور صحیح قرار نگرفته یا کم شده است.	سرپوش را بطور صحیح روی تنگ مخلوط کن قفل کنید.
چکه از پایه تنگ	واشر روی واحد تیغه (e2 یا d2) بطور صحیح قرار نگرفته یا کم شده است.	مجدداً واشر را قرار داده و نگهدارنده تیغه را بطور صحیح قفل کنید.
	تکه های غذا بسیار بزرگ یا بسیار سخت است.	مجدداً واشر را روی واحد تیغه (e2 یا d2) قرار داده و بطور صحیح روی کاسه (F) قفل کنید.
تیغ به آسانی نمی چرخد	تکه های غذا بسیار بزرگ یا بسیار سخت است.	اندازه یا مقدار مواد را کم کنید. مایع اضافه کنید.
قفل کردن واحد تیغه با واشر (c1 + c2) روی تنگ (c3) غیر ممکن است	واشر (c2) بطور صحیح قرار نگرفته است.	جای واشر را تغییر دهید، ۳ لایه باید مانند تصویر ۱ قابل رویت باشد.

مخلوط کن شما هنوز کار نمی کنی؟

یک مرکز خدمات مجاز خریداری نمائید: لوازم خرد کن سبزیجات (D)، لوازم آسیاب ادویه (E)، یا تنگ اضافه مخلوط کن (C).

با یک مرکز خدمات مجاز تماس حاصل فرمائید (طبق لیست دفترچه خدمات). شما می توانید فرآیند مخلوط کن را طبق نیاز خود تغییر دهید و لوازم ذیل را از فروشنده یا


مواد	مقدار (ماکزیمم)	زمان عملکرد	لوازم
زردآلو / انجیر	۶۰ گرم	۴ ثانیه / سرعت ۲	D
خرده نان	۱ نان برشته	با تپش	D
پیاز	۶۰ گرم	۶ ثانیه / سرعت ۱	D
مغز بادام / فندق	۶۰ گرم	با تپش	D
جعفری / گشنیز تازه	۱۰ گرم	با تپش	D
تخم گشنیز	۴۰ گرم	۳۰ ثانیه / سرعت ۲	E


تمیز کردن دستگاه

- دستگاه را خاموش کرده و لوازم را بردارید.
- با احتیاط به لوازم دست بزنید: تیغ های روی ظرف مخلوط کن و وسایل، تیز هستند.
- تنگ را برداشته و همراه با سرپوش آن، در زیر آب جاری بشوئید.
- برای تمیز کردن موتور (A)، از پارچه مرطوب استفاده کنید. با دقت خشک کنید.
- از فروبردن موتور (A) در آب جاری اکیدا خودداری کنید.
- برای نظافت آسان، از شستن قسمت های متحرک در آب و کمی مایع ظرفشویی بلافاصله پس از استفاده مطمئن شوید.
- تنگ (C) و لوازم (E, D) قابل شستشو در ماشین ظرفشویی در سبد بالا با برنامه "ECO" أو "LIFGTLY SOILED". می باشد.
- برای تمیز کردن آسان تنگ مخلوط کن (C) تیغ (c1) را با چرخاندن به اندازه یک ربع در خلاف جهت عقربه ساعت، باز کنید. و اشتر (c2) را برداشته و در زیر آب جاری یا در ماشین ظرفشویی تمیز کنید.




احتیاط: در صورت قفل نشدن وسیله بطور صحیح، چکیدن اتفاق می افتد.

۳- مجموعه (D یا E) را بچرخانید و روی موتور قرار دهید. قفل قرمز (باز)  در شیار روی موتور هم تراز می شود. (تصویر ۶ - وضعیت ۱).


۴- سپس مجموعه (D یا E) را به اندازه یک ربع در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا قفل سبز (بسته)  ظاهر شود. (تصویر ۶ - وضعیت ۲).


۵- دستگاه را به برق وصل نموده و انتخابگر سرعت (B) را در موقعیت دلخواه بچرخانید یا چند تیش اجرا کنید. کاسه (F) را بهنگام کار کردن دستگاه نگهدارید. برای توقف دستگاه، انتخابگر سرعت (B) را به وضعیت "0" برگردانید.

۶- لوازم را با چرخاندن آن به اندازه یک ربع در خلاف جهت عقربه ساعت، باز کنید، تا قفل قرمز (باز)  ظاهر شود.

مجموعه (D ، E) را از موتور بردارید. مجموعه را روی سطح صاف کار وارونه کنید، قبل از باز کردن مجموعه تیغه (d2) ، (e2) از کاسه (F) در جهت عکس مجموعه. تیغهها بسیار تیز هستند: برای اجتناب از بروز جراحت، با احتیاط به آنها دست بزنید. سپس میتوانید مواد را در کاسه جمع کنید.

* رنگ کاسه پس از مخلوط کردن مواد بسیار سخت، تغییر خواهد کرد: (گل میخک، دارچین و غیره).

• مجموعه تنگ مخلوط کن (C) را روی موتور (A) قرار دهید. قفل قرمز (باز)  در شیار روی موتور قرار می گیرد. (تصویر ۳ - وضعیت ۱)

• سپس تنگ مخلوط کن (C) را به اندازه یک ربع بچرخانید تا جائیکه قفل سبز (بسته)  ظاهر شود. (تصویر ۳ - وضعیت ۲).

وضعیت ۲ تنگ امکان پذیر است: روی قسمت راست یا چپ موتور استعمال شود.

• با خریدن سبزیجات (D) شما می توانید موادی مانند پیاز، سیر، گوشت (بصورت تکه) را خرد کنید و میوه ها را در چند ثانیه خشک کنید، با خرده نان (نان برشته) غذای کودک را تهیه کنید.

از خریدن سبزیجات برای تهیه مواد مایع (آبمیوه، و غیره) خودداری کنید.

• با خریدن ادویه (E) میتوانید ادویه را در چند ثانیه خرد کنید: تخم گشنیز، فلفل، غیره.

• این لوازم مجهز به کاسه (F) میباشد که از دسترسی به تیغهها در حین استفاده جلوگیری می کند.

۱- کاسه (F) را چرخانده و مواد را بریزید.

۲- واشر (d1) یا (e1) را در تورفتگی آن روی تیغه (d2 یا e2) قرار دهید. (تصویر ۴).

تیغ را روی کاسه، هم تراز با هردو علامت روی کاسه و تیغ، قرار دهید. لوازم را با چرخاندن تیغ به اندازه یک ربع در خلاف جهت عقربه های ساعت، قفل کنید. (تصویر ۵).

- بطور مداوم خودداری کنید.
- مخلوط کن را روی یک سطح صاف، محکم، مقاوم در برابر حرارت قرار داده، تمیز نموده و سطح کار را خشک کنید.
- از آویزان ماندن موی بلند، روسری، کراوات و غیره روی تنگ مخلوط کن یا لوازم بهنگاه کارکردن خودداری کنید.
- از کاربرد مخلوط کن در فضای باز خودداری کنید.
- از برداشتن سرپوش (c4) قبل از توقف کامل تیغ ها خودداری کنید.
- از کاربرد این دستگاه برای مخلوط کردن یا آمیختن اقلامی غیر از مواد غذایی اکیدا خودداری کنید.
- از کاربرد مخلوط کن برای بیش از ۳ دقیقه
- از کاربرد مخلوط کن یا لوازم آن بدون مواد اکیدا خودداری و از ریختن مایعات در حال جوش درون تنگ اکیدا اجتناب نمایید.
- همیشه از تنگ مخلوط کن با سرپوش استفاده کنید (c4).
- در همه حال ابتدا مواد مایع را در ظرف بریزید، قبل از افزودن مواد جامد و فراتر نرفتن از حد ماکزیمم.
- از قرار دادن انگشت یا سایر اشیاء در مخلوط کن بهنگام کار دستگاه، اکیدا خودداری کنید.
- از کاربرد کاسه بعنوان ظرفی برای یخ بستن، پختن یا کندزدائی خودداری کنید.
- از کاربرد مخلوط کن برای بیش از ۳ دقیقه

قفل ایمنی

- این دستگاه فقط با قرار گرفتن صحیح تنگ (C) یا لوازم (D یا E) و قفل شدن روی موتور (A)، قابل کار کردن خواهد بود.

استفاده برای اولین بار

- قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، کلیه لوازم (C, D, E, F) غیر از موتور (A) را در آب و صابون تمیز کنید.
- احتیاط: تیغ ها بسیار تیز هستند؛ هنگام استفاده یا تمیز کردن دستگاه، با احتیاط عمل کنید.
- از برداشتن بسته بندی قبل از بکار انداختن دستگاه، مطمئن شوید.
- نکته مهم: قبل از قراردادن تنگ مخلوط کن یا لوازم روی موتور، از انتخاب سرعت (B) در وضعیت "0" مطمئن شوید.
- دستگاه فقط در صورت قرار گرفتن صحیح تنگ یا لوازم و قفل شدن روی بدنه، شروع بکار می کند.
- در صورت قرار نرفتن سرپوش در جای خود، از بکار انداختن مخلوط کن خودداری کنید.

استفاده از دستگاه شما

- واشر (c2) را مرطوب نموده و بطور صحیح روی تیغه (c1) قرار دهید؛ ۳ لایه واشر باید بهنگام قرار گرفتن در جای خود، قابل رویت باشد. در صورت قرار گرفتن در جهت دیگر، شما نمی توانید تیغ را روی تنگ قفل کنید (تصویر ۱).
- مجموعه (c1 + c2) را روی تنگ (c3) قرار دهید. آنرا به یک ربع چرخاندن در خلاف جهت عقربه های ساعت، قفل کنید (تصویر ۲).
- مواد را در تنگ مجموعه بدون فراتر رفتن از حد ماکزیمم وارد کنید:
- * ۱،۲۵ لیتر برای مخلوط غلیظ
- * ۱ لیتر برای مواد مایع
- سرپوش (c4) را روی تنگ قفل کنید. فنجان اندازه گیری (c5) را به روی سرپوش برگردانید.

شرح اجزاء دستگاه

D	خردکن سبزیجات (لوازم برطبق مدل)	A	موتور
	- d1 واشر	B	انتخاب کننده سرعت
	- d2 تیغه خردکن سبزیجات	C	واحد مخلوط کن
E	آسیاب ادویه	- c1 تیغ	
	(لوازم برطبق مدل)	- c2 واشر	
	- e1 واشر	- c3 تنک مخلوط کن	
	- e1 تیغ ادویه	- c4 سرپوش	
F	خردکن سبزیجات و کاسه آسیاب ادویه	- c5 فنجان اندازه گیری	

لوازم مربوط به مدل دستگاهی که خریده اید در برچسب بالای بسته بندی نشان داده شده است.

دستورالعملهای ایمنی

- قبل از کاربرد دستگاه برای اولین بار، لطفاً دستورالعملها را با دقت مطالعه نمایید: در صورت عدم تطابق با دستورالعملها به هنگام استفاده، تولیدکننده مبرا از مسئولیت خواهد بود.
- از استفاده این وسیله توسط افرادی (شامل کودکان) با توانایی کم جسمانی، حسی و روانی یا نداشتن تجربه و دانش کافی باید اجتناب شود، مگر آنکه کاربرد آن با نظارت و آموزش فرد مسئول جهت حفظ ایمنی انجام گیرد. از بازی کردن کودکان با دستگاه خودداری کنید.
- این دستگاه فقط برای کار با جریان متناوب طراحی شده است. لطفاً تطابق ولتاژ ورودی مندرج روی پلاک نام دستگاه با تاسیسات الکتریکی را بررسی کنید.
- این دستگاه صرفاً بمنظور مصرف خانگی طراحی شده است. در صورت هر گونه استفاده تجاری، ناصحیح یا عدم تطابق با دستورالعملها، سازنده مبرا از هرگونه مسئولیت بوده و ضمانت دستگاه فسخ خواهد شد.
- از خاموش کردن دستگاه در صورت رها کردن آن بدون مراقبت، قبل از داخل کردن یا خارج کردن لوازم یا قبل از نظافت، مطمئن شوید. از کشیدن سیم برق جهت خاموش کردن دستگاه اکیداً خودداری کنید.
- در صورت کار نکردن صحیح و خرابی دستگاه یا خراب شدن سیم برق یا پرین، از کاربرد دستگاه خودداری کنید. برای حفظ ایمنی، این اجزاء باید توسط یک مرکز خدمات مجاز (طبق لیست دفترچه خدمات) تعویض گردد.
- هرگونه نگهداشت، بغیر از نظافت و نگهداری توسط مشتری، باید توسط یک مرکز خدمات مجاز انجام شود.
- از فروربردن دستگاه، سیم برق یا پرین در مایعات خودداری کنید. از قرار گرفتن دستگاه در دسترس کودکان، نزدیکی یا تماس با قسمت‌های داغ دستگاه، منبع گرمازا یا لبه تیز خودداری کنید.
- برای حفظ ایمنی، فقط از لوازم و قطعات یدکی منطبق با دستگاه شما، و فروش توسط یک مرکز خدمات مجاز استفاده کنید.
- تیغها بسیار تیز می باشند؛ جهت جلوگیری از بروز جراحت، با احتیاط استعمال کنید.

FR

p. 1 - 6

EN

p. 7 - 12

AR

p. 13 - 18

FA

p. 19 - 24